

Publicatieblad

van de Europese Unie

C 216

51e jaargang

Uitgave
in de Nederlandse taal

Mededelingen en bekendmakingen

23 augustus 2008

<u>Nummer</u>	Inhoud	Bladzijde
	I <i>Resoluties, aanbevelingen en adviezen</i>	
	ADVIEZEN	
	Europese Centrale Bank	
2008/C 216/01	Advies van de Europese Centrale Bank van 7 augustus 2008 inzake een voorstel tot wijziging van Richtlijn 98/26/EG en Richtlijn 2002/47/EG (CON/2008/37)	1
	II <i>Mededelingen</i>	
	MEDEDELINGEN VAN DE INSTELLINGEN EN ORGANEN VAN DE EUROPESE UNIE	
	Commissie	
2008/C 216/02	Goedkeuring van de steunmaatregelen van de staten in het kader van de bepalingen van de artikelen 87 en 88 van het EG-Verdrag — Gevallen waartegen de Commissie geen bezwaar maakt ⁽¹⁾	12
2008/C 216/03	Besluit om geen bezwaar aan te tekenen tegen een aangemelde concentratie (Zaak COMP/M.5239 — Cinven/JOST Holding) ⁽¹⁾	14
2008/C 216/04	Besluit om geen bezwaar aan te tekenen tegen een aangemelde concentratie (Zaak COMP/M.5268 — Goldman Sachs/PAI/Xella International) ⁽¹⁾	14



IV *Informatie*

INFORMATIE AFKOMSTIG VAN DE INSTELLINGEN EN ORGANEN VAN DE EUROPESE UNIE

Commissie

2008/C 216/05	Wisselkoersen van de euro	15
2008/C 216/06	Mededeling van de Commissie betreffende de thans bij terugvordering van staatssteun toe te passen rentepercentages en de referentie- en disconteringspercentages voor 27 lidstaten, zoals die vanaf 1 september 2008 gelden (<i>Bekendgemaakt overeenkomstig artikel 10 van Verordening (EG) nr. 794/2004 van de Commissie (PB L 140 van 30.4.2004, blz. 1)</i>)	16

INFORMATIE AFKOMSTIG VAN DE LIDSTATEN

2008/C 216/07	Door de lidstaten medegedeelde inlichtingen betreffende staatssteun die wordt toegekend op grond van Verordening (EG) nr. 1628/2006 van de Commissie betreffende de toepassing van de artikelen 87 en 88 van het EG-Verdrag op nationale regionale investeringssteun ⁽¹⁾	17
2008/C 216/08	Beknpte informatie van de lidstaten betreffende overheidssteun die wordt verleend krachtens Verordening (EG) nr. 2204/2002 van de Commissie betreffende de toepassing van de artikelen 87 en 88 van het EG-Verdrag op staatssteun voor werkgelegenheid ⁽¹⁾	21

V *Bekendmakingen*

BESTUURLIJKE PROCEDURES

Commissie

2008/C 216/09	MEDIA 2007 — Ontwikkeling, distributie, promotie en opleiding — Oproep tot het indienen van voorstellen — EACEA/20/08 — Steun voor de uitzending van Europese audiovisuele werken op televisie	22
---------------	--	----

PROCEDURES IN VERBAND MET DE UITVOERING VAN HET GEMEENSCHAPPELIJK MEDEDINGINGSBELEID

Commissie

2008/C 216/10	Voorafgaande aanmelding van een concentratie (Zaak COMP/M.5259 — Mitsui/Bamesa Celik/Bami JV) — Zaak die in aanmerking kan komen voor de vereenvoudigde procedure ⁽¹⁾	24
2008/C 216/11	Voorafgaande aanmelding van een concentratie (Zaak COMP/M.5286 — Lion Capital/Foodvest) ⁽¹⁾	25
2008/C 216/12	Voorafgaande aanmelding van een concentratie (Zaak COMP/M.5237 — Sodexo Pass International/Sofinco/JV) — Voor een vereenvoudigde procedure in aanmerking komende zaak ⁽¹⁾	26
2008/C 216/13	Voorafgaande aanmelding van een concentratie (Zaak COMP/M.5308 — Teck Cominco/Fording Canadian Coal Trust) — Voor een vereenvoudigde procedure in aanmerking komende zaak ⁽¹⁾	27



⁽¹⁾ Voor de EER relevante tekst

I

(Resoluties, aanbevelingen en adviezen)

ADVIEZEN

EUROPESE CENTRALE BANK

ADVIES VAN DE EUROPESE CENTRALE BANK

van 7 augustus 2008

inzake een voorstel tot wijziging van Richtlijn 98/26/EG en Richtlijn 2002/47/EG

(CON/2008/37)

(2008/C 216/01)

Inleiding en rechtsgrondslag

Op 22 mei 2008 ontving de Europese Centrale Bank (ECB) een verzoek van de Raad van de Europese Unie voor een advies inzake een voorstel voor een Richtlijn van het Europees Parlement en de Raad tot wijziging van Richtlijn 98/26/EG betreffende het definitieve karakter van de afwikkeling van betalingen en effectentransacties in betalings- en afwikkelingssystemen en Richtlijn 2002/47/EG betreffende financiëlezekerheids-overeenkomsten wat gekoppelde systemen en kredietvorderingen betreft ⁽¹⁾ (hierna het „richtlijnvoorstel” te noemen).

De bevoegdheid van de ECB om een advies uit te brengen is gebaseerd op het eerste streepje van artikel 105, lid 4, van het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap. Overeenkomstig de eerste volzin van artikel 17.5 van het Reglement van Orde van de Europese Centrale Bank is dit advies door de Raad van bestuur goedgekeurd.

Wijzigingen van Richtlijn 98/26/EG

1. Nachtelijke afwikkeling

De ECB onderschrijft de uitbreiding van de bescherming van artikel 3, lid 1, van Richtlijn 98/26/EG ⁽²⁾ tot nachtelijke afwikkelingsdiensten, hetgeen essentieel is gezien de procedure van nachtelijke afwikkeling steeds vaker door systemen wordt gebruikt om de afwikkeling van bulk- en retailoverboekingen te vergemakkelijken.

2. Bescherming van zakelijke zekerheden tegen de effecten van insolventie

2.1. De ECB stelt om de volgende redenen een verdere wijziging voor van artikel 9, lid 1, van Richtlijn 98/26/EG. Op grond van artikel 9, lid 1 worden de rechten van de ECB en de centrale banken van de lidstaten op aan hen verstrekte zakelijke zekerheden niet aangetast door insolventieprocedures tegen de deelnemer of wederpartij die de zakelijke zekerheden heeft gesteld. Ter voldoening van deze rechten mogen die zakelijke zekerheden worden uitgewonnen. Er zou enige onduidelijkheid ontstaan indien

⁽¹⁾ COM(2008) 213 def.

⁽²⁾ Richtlijn 98/26/EG van het Europees Parlement en de Raad van 19 mei 1998 betreffende het definitieve karakter van de afwikkeling van betalingen en effectentransacties in betalings- en afwikkelingssystemen (PB L 166 van 11.6.1998, blz. 45).

artikel 9, lid 1 zo zou worden geïnterpreteerd dat de zakelijke zekerheden die zijn gesteld in verband met transacties van de centrale bank, met inbegrip van noodtransacties, alleen worden afgeschermd tegen de effecten van insolventieprocedures tegen een deelnemer of wederpartij van de centrale bank die de centrale bank de zakelijke zekerheden heeft gesteld. Bij het beoordelen van de bescherming van zakelijke zekerheden die aan centrale banken worden gesteld voor krediettransacties van centrale banken op grond van Richtlijn 98/26/EG, rijst onzekerheid over de vraag of de aan centrale banken verleende bescherming zich uitstrekt tot het stellen van zakelijke zekerheden die afkomstig zijn van een derde die geen deelnemer is in een door een centrale bank geëxploiteerd systeem of wederpartij van een centrale bank is.

- 2.2. Thans schijnt het zo te zijn dat sommige lidstaten artikel 9, lid 1, van Richtlijn 98/26/EG hebben omgezet op een wijze die geen bescherming biedt voor aan centrale banken gestelde zekerheden door een derde die geen deelnemer of wederpartij is van de centrale bank, terwijl in de meeste lidstaten de omzetting van artikel 9, lid 1 inhoudt dat door dergelijke derden aan centrale banken gestelde zakelijke zekerheden uitdrukkelijk worden beschermd. Daarnaast hebben sommige lidstaten de formulering van de betreffende bepaling letterlijk omgezet, en is het afhankelijk van interpretatie of in deze rechtsgebieden door dergelijke derden aan centrale banken gestelde zekerheden zijn beschermd.
- 2.3. Gezien het voorgaande, zou het verhelderen van de formulering van artikel 9, lid 1, van Richtlijn 98/26/EG de geharmoniseerde afscherming verzekeren van zakelijke zekerheden die aan centrale banken worden gesteld door een derde met inbegrip van, maar niet beperkt tot, partijen die gelieerd zijn aan de deelnemers in een door een centrale bank geëxploiteerd systeem of wederpartijen van een centrale bank. Dit zou rechtszekerheid bewerkstelligen ten aanzien van door zekerheid gedekt krediet dat door centrale banken wordt verschaft en, meer specifiek, moderne diensten voor liquiditeitspooling, bijvoorbeeld in TARGET2, beschermen tegen de insolventie van een derde die zakelijke zekerheden stelt namens een deelnemer in een systeem van een centrale bank. Deze herziening zou met name van belang kunnen zijn voor liquiditeitstransacties van een centrale bank in tijden van financiële moeilijkheden, waarin verwacht kan worden dat door een derde namens een wederpartij zekerheden gesteld zouden kunnen worden voor aan die wederpartij verschaft liquiditeiten.

3. Deelneming aan een systeem

- 3.1. Artikel 2, onder f) van Richtlijn 98/26/EG staat lidstaten toe een „indirecte deelnemer” te beschouwen als een „deelnemer”, indien zulks in het licht van het systeemrisico noodzakelijk is en op voorwaarde dat de indirecte deelnemer bij het systeem bekend is. Het vereiste van „bij het systeem bekend” zijn is nuttig, aangezien het systeem anders niet in staat zou zijn vast te stellen welke indirecte deelnemers binnen de reikwijdte van aan het systeem toegekende bescherming vallen. Daarom dient in de definitie van „indirecte deelnemer” een voorwaarde te worden opgenomen die vereist dat indirecte deelnemers bekend dienen te zijn bij de systeemexploitant. Dit zal ook een verlichting betekenen van de verplichting van de systeemexploitant op grond van de tweede alinea van artikel 10 om aan de lidstaat waarvan het recht van toepassing is, mededeling te doen van de deelnemers aan het betreffende systeem, eventuele indirecte deelneming daarbij inbegrepen, alsmede van iedere verandering in het deelnemersbestand.
- 3.2. Om twijfel uit te sluiten, dienen de definities van zowel deelnemer als indirecte deelnemer te worden gewijzigd om duidelijk te maken dat deze definities uitputtend zijn en alleen de specifieke soorten entiteiten omvatten die door de gedefinieerde termen worden opgesomd. Eventuele verschillen in toepassing zouden de door Richtlijn 98/26/EG aan grensoverschrijdend werkende systemen verleende bescherming in gevaar kunnen brengen.
- 3.3. De term „systeem” in de definities van deelnemer en indirecte deelnemer dient, waar van toepassing, eveneens te worden vervangen door de nieuw gedefinieerde term „systeemexploitant”, omdat systemen gewoonlijk geen rechtspersoonlijkheid bezitten en het de systeemexploitant is die optreedt als deelnemer in een ander systeem en aldus wederzijdse deelname tussen systemen verzekert.

4. De definitie van een systeem

- 4.1. De definitie van een systeem in artikel 2, onder a), van Richtlijn 98/26/EG dient te worden gewijzigd. De term „systeem” dient het volledige scala van bestaande regelingen afdoende weer te geven, zodat de door Richtlijn 98/26/EG verleende bescherming voor een zo groot mogelijke verscheidenheid aan systemen zal gelden, en daardoor het systeemrisico minimaliseren. Met name geeft de huidige definitie in het eerste en tweede streepje van artikel 2, onder a) de manier waarop een meerderheid van systemen wordt ingesteld, niet nauwkeurig weer. Voor de meeste systemen is de regeling waarbij het

systeem is ingesteld, niet eenvoudigweg een contract tussen deelnemers, maar een stel regels en regelingen voor de exploitatie van het systeem zoals vastgesteld door de systeemexploitant of bij rechts-handelingen. Van de deelnemers wordt verwacht dat ze zich aan deze regels houden. Systemen die gebaseerd zijn op een multilaterale contractuele regeling zijn de uitzondering en niet de regel zoals aangenomen in de huidige formulering van artikel 2, onder a). Een systeemexploitant, zoals een centraal effectendepositosysteem, effectenbeurs of centrale bank, zet een systeem in het algemeen eenzijdig op. In deze context dient artikel 2, onder a) zo te worden geformuleerd dat een formele regeling hetzij bij contract, hetzij bij algemene handelsvoorwaarden of bij wetgeving, d.w.z. wet of uitvoeringsverordening, kan worden vastgesteld. De definitie van een systeem dient daarom te verwijzen naar een formele regeling „die drie of meer deelnemers omvat”, in plaats van „tussen” drie of meer deelnemers, en deze verandering maakt een overeenkomstige wijziging noodzakelijk van het tweede streepje van artikel 2, onder a).

- 4.2. Bij de huidige definitie van een systeem is onduidelijk of verrekeningssystemen zoals centrale tegenpartijen of clearing houses op grond van Richtlijn 98/26/EG worden beschermd tegen systeemrisico. Ofschoon een aantal lidstaten, om onzekerheid te vermijden, verrekeningssystemen bij de Commissie heeft aangemeld, zoals bepaald in het derde streepje van artikel 2, onder a), dienen de woorden „verrekenen of” te worden ingevoegd vóór „uitvoeren van overboekingsopdrachten” in het eerste streepje van artikel 2, onder a), zodat dit type entiteiten ook duidelijk kunnen worden beschouwd als op zichzelf staande systemen.
- 4.3. Voorts dient de term systeem flexibel te worden gedefinieerd om eventuele toekomstige ontwikkelingen in de organisatie van systemen te bestrijken. De term dient met name voldoende ruim te worden gedefinieerd zodat een toekomstig systeem er door wordt bestreken dat wellicht door het Eurosysteem ontwikkeld wordt of door de ECB wordt aangemerkt na te zijn ingesteld bij een rechtsinstrument van de ECB dat voor deelnemers bindend is op grond van een met de ECB aangepaste regeling en waarop het recht van een lidstaat van toepassing is. In elk geval dient een bij een rechtsinstrument van de ECB ingesteld systeem ook binnen de definitie te vallen van de term systeem in artikel 2, onder a), van Richtlijn 98/26/EG.

5. Tijdstip van invoering, onherroepbaarheid en interoperabele systemen

- 5.1. De ECB is van mening dat het begrip „tijdstip van invoering” in een systeem voor de toepassing van artikel 3, lid 3 van Richtlijn 98/26/EG verheldering behoeft. Inzonderheid, artikel 3, lid 3 stelt dat het tijdstip van invoering van een overboekingsopdracht in een systeem wordt bepaald volgens de regels van dat systeem. Het tijdstip van invoering zelf is niet gedefinieerd en varieert derhalve tussen systemen zowel wat betreft de definitie ervan als het daadwerkelijke tijdstip van invoering. Indien het nationale recht dat op het systeem van toepassing is, het tijdstip van invoering definieert, moeten de regels van het systeem in overeenstemming zijn met dergelijke definities. Nationaal recht dient echter voldoende flexibel te zijn opdat systeemregels betreffende het tijdstip van invoering kunnen worden aangepast om rekening te houden met de specifieke aard van de transacties van een bepaald systeem en geavanceerde afwikkelings- of optimaliseringsprocedures te beschermen. Verder is het belangrijk dat tussen interoperabele systemen de regels van alle betrokken systemen het mogelijk dienen te maken het tijdstip van invoering met voldoende flexibiliteit te definiëren om afwikkeling tussen systemen onderling te beschermen en derhalve interoperabiliteit te verzekeren. De ECB beveelt aan artikel 3, lid 4 te verhelderen om een eventuele onduidelijkheid weg te nemen ten aanzien van het feit dat systemen een bepaalde mate van vrijheid hebben in het specificeren van het aangewezen tijdstip van invoering, zonder hierbij te worden ingeperkt door nationaal recht dat star kan zijn en moeilijk te veranderen. Soortgelijke overwegingen gelden voor het begrip onherroepbaarheid voor de toepassing van artikel 5 van Richtlijn 98/26/EG.
- 5.2. De ECB onderschrijft de wijzigingen betreffende interoperabele systemen, gezien aantal en belang van dergelijke systemen sinds de goedkeuring van Richtlijn 98/26/EG aanzienlijk zijn toegenomen. Met name zijn systemen direct en zelfs indirect onderling gekoppeld en hebben zij toegang tot andere systemen als deelnemers of via andere interfaces. De ECB suggereert echter de term „systeem” in de definitie van „interoperabel systeem” te vervangen door „regelingen” tussen twee of meer systemen om te zorgen dat alle mogelijke typen verbindingen worden bestreken terwijl tegelijkertijd wordt vermeden dat de indruk wordt gewekt dat een nieuwe categorie systemen wordt gecreëerd. Om een praktisch voorbeeld te geven, de TARGET2-betalingsinfrastructuur ⁽¹⁾ van het Eurosysteem bestaat uit een groot aantal juridisch onderscheiden betalingssystemen die onderling zijn gekoppeld via één enkel technisch platform gebaseerd op een ECB richtsnoer. Voorts zijn meer dan 60 andere systemen, waaronder die van landen buiten het eurogebied, aan TARGET2 aangesloten hetzij als deelnemer of via bilaterale regelingen via de ancillary system interface.

⁽¹⁾ Richtsnoer ECB/2007/2 van 26 april 2007 betreffende een geautomatiseerd trans-Europees realtime-brutovereenkomstingssysteem (TARGET2) (PB L 237 van 8.9.2007, blz. 1).

6. Aanmelding van systeemexploitanten en toezicht

De ECB verwelkomt de definitie van systeemexploitant in het nieuwe punt o) van artikel 2, maar is van mening dat deze definitie enigszins dient te worden gewijzigd om te verzekeren dat systemen die bestaan uit meerdere deelnemers zonder een enkele systeemexploitant er ook door worden bestreken. Om dezelfde reden dient de tweede alinea van artikel 3, lid 1 van de richtlijn ook enigszins te worden gewijzigd om te verzekeren dat de bewijslast ten aanzien van kennis van insolventie bij de desbetreffende systeemexploitant wordt gelegd. De ECB stemt voorts ook in met het voorstel om artikel 10 van Richtlijn 98/26/EG te wijzigen zodat lidstaten, naast het aanmelden van systemen bij de Commissie, ook de exploitant van het systeem zullen aanmelden. Echter, in overeenstemming met de suggestie van de ECB in paragraaf 4.3 hierboven waarin wordt voorgesteld in de definitie van systeem bij een rechtsinstrument van de ECB ingestelde systemen op te nemen, dient alinea 1 van artikel 10 te worden gewijzigd om lidstaten of, in voorkomende gevallen, de ECB toe te staan systemen en systeemexploitanten bij de Commissie aan te melden. De ECB is van mening dat alinea's 3 en 4 van artikel 10, die uit het voorstel van de Commissie zijn weggelaten, opnieuw dienen te worden opgenomen. Daarnaast dient artikel 10, lid 3, dat de bevoegdheid erkent van bevoegde nationale autoriteiten om systemen aan goedkeuring en toezicht te onderwerpen, ook te vermelden dat de toezichtsbevoegdheid van centrale banken, op basis van hun taken inzake financiële stabiliteit, dient te worden gerespecteerd.

7. Instellingen voor elektronisch geld als deelnemers van systemen

De definitie van „kredietinstelling” in het gewijzigde punt b) van artikel 2 van Richtlijn 98/26/EG, dat verwijst naar de definitie in Richtlijn 2006/48/EG van het Europees Parlement en de Raad van 14 juni 2006 betreffende de toegang tot en de uitoefening van de werkzaamheden van kredietinstellingen (herschikking) ⁽¹⁾, heeft tot effect dat instellingen voor elektronisch geld deelnemer kunnen worden aan overeenkomstig Richtlijn 98/26/EG aangemerkte systemen, mits de instellingen voor elektronisch geld als kredietinstellingen worden gereguleerd. De ECB beschouwt dit als een positieve wetswijziging die de stabiliteit van systemen zal verhogen. Een wijziging in de status van instellingen voor elektronisch geld als kredietinstellingen zou een verdere herziening van Richtlijn 98/26/EG vereisen.

8. Conflictenrecht

Duidelijke en eenvoudige regels van conflictenrecht voor alle aspecten van giraal overdraagbare effecten zijn belangrijk voor een efficiënt en veilig grensoverschrijdend bezit en dito overdracht van financiële instrumenten. De ECB deelt de opvatting van de Commissie dat de huidige regels van conflictenrecht in Richtlijn 98/26/EG, Richtlijn 2001/24/EG van het Europees Parlement and de Raad van 4 april 2001 betreffende de sanering en de liquidatie van kredietinstellingen ⁽²⁾ en Richtlijn 2002/47/EG van het Europees Parlement en de Raad van 6 juni 2002 betreffende financiëlezekerheidsovereenkomsten ⁽³⁾ de rechtszekerheid met betrekking tot het bepalen van het toepasselijke recht hebben vergroot. De ECB neemt ook nota van de door de Commissie in haar paper „Conflictenrecht: modernisering van de PRIMA-regel voor bij een intermediair aangehouden effecten” gedane constatering dat de praktische toepassing van één enkel regime van conflictenrecht voor grensoverschrijdende clearing en afwikkeling van effecten in de Gemeenschap verschillen tussen lidstaten aan licht blijft brengen ten aanzien van de interpretatie van „locatie van een rekening”. Het communautaire regime verschaft dus nog steeds niet de hoogst mogelijke mate van voorspelbaarheid en zekerheid aangaande het recht dat van toepassing is.

Bijgevolg volgt de ECB met grote belangstelling het initiatief van de Commissie om de duidelijkheid van het bestaande communautaire regime te verbeteren. Gezien de gecompliceerdheid van deze materie is de ECB van mening dat in de context van het richtlijnvoorstel geen algemene herziening dient plaats te vinden.

Wijzigingen van Richtlijn 2002/47/EG

9. Kredietvorderingen

- 9.1. De ECB verwelkomt nadrukkelijk de voorgestelde wijzigingen van Richtlijn 2002/47/EG, waar ze beogen het gebruik van kredietvorderingen als zekerheid door centrale banken te vergemakkelijken. Deze wijzigingen versterken de juridische positie van centrale banken in de Europese Unie bij het nemen van kredietvorderingen als zekerheid, gezien de overigens niet-geharmoniseerde samenstellen

⁽¹⁾ PB L 177 van 30.6.2006, blz. 1.

⁽²⁾ PB L 125 van 5.5.2001, blz. 15.

⁽³⁾ PB L 168 van 27.6.2002, blz. 43.

van regels betreffende kredietvorderingen in de verschillende rechtsgebieden van de EU. De mogelijkheid om kredietvorderingen als zekerheid te gebruiken in transacties met de centrale bank is van groot belang voor kredietinstellingen in het eurogebied, die grote bedragen aan kredietvorderingen op hun balans hebben staan. Het zou van groot belang zijn voor het Eurosysteem om kredietvorderingen als zekerheid te kunnen gebruiken onder de door Richtlijn 2002/47/EG ingestelde regeling, en daarmee een informele en efficiënte operationele verwerking van die vorm van activa vergemakkelijken, met name via elektronische middelen en ook in grensoverschrijdende constellaties. De ECB bepleit hierbij daarom de tekst aan te nemen zoals voorgesteld door de Commissie zonder de lidstaten enigerlei opties voor implementatie te verlenen, die de rechtsgeldigheid en rechtszekerheid van het nemen van dergelijke zekerheden zouden ondermijnen.

- 9.2. De voorgestelde wijzigingen in lid 4, onder a), van Richtlijn 2002/47/EG beperken de toepasbaarheid ervan tot kredietvorderingen die beleenbaar zijn voor krediettransacties van centrale banken. Voor de doeleinden van de ECB en het Eurosysteem is dit voldoende. De voorgestelde wijziging gaat echter verder dan het gebruik van kredietvorderingen enkel voor transacties van centrale banken, waar ze voorstelt de regels van Richtlijn 2002/47/EG van toepassing te laten zijn op elke kredietvordering die beleenbaar zou kunnen zijn voor krediettransacties van centrale banken in de EU. Er rijst een kwestie van transparantie over de mate waarin de voorgestelde wijziging zekerheidsnemers die geen centrale bank zijn, ook zou toestaan dergelijke voor krediettransacties van centrale banken beleenbare kredietvorderingen voor zekerheidsdoeleinden te gebruiken. Met name is het mogelijk dat niet alle centrale banken van de EU gemakkelijk toegankelijke beleenbaarheidscriteria hebben voor het accepteren van kredietvorderingen als zekerheid, hetgeen het voor een zekerheidsnemer die geen centrale bank is, moeilijk zou maken op een efficiënte manier te bepalen of de kredietvordering die hij van plan is te belenen, daarvoor in feite in aanmerking komt. Voorts zouden de beleenbaarheidscriteria die gebruikt worden door het Eurosysteem en de centrale banken buiten het eurogebied, kunnen verschillen en zouden dergelijke criteria in de loop der tijd ook kunnen worden gewijzigd. Bijgevolg, om de rechtszekerheid en gelijke concurrentieverhoudingen in de hele EU te verzekeren, beveelt de ECB aan dat een eenvoudige en uniforme definitie dient te worden vastgesteld voor door Richtlijn 2002/47/EG bestreken kredietvorderingen die dergelijke kredietvorderingen niet koppelt aan door de centrale banken gebruikte beleenbaarheidscriteria. Een dergelijke definitie van kredietvorderingen voor het afbakenen van het toepassingsgebied van Richtlijn 2002/47/EG dient ruim genoeg te zijn om kredietvorderingen te omvatten die door het Eurosysteem beleenbaar zijn gemaakt. Indien geen uniforme definitie kan worden vastgesteld, is het in ieder geval belangrijk te verzekeren dat kredietvorderingen die daadwerkelijk aan het Eurosysteem als zekerheid zijn gesteld, onder de nieuwe definitie in Richtlijn 2002/47/EG vallen.
- 9.3. In de voorgestelde wijzigingen is geen verduidelijking opgenomen van de regels van conflictenrecht die van toepassing zijn op het grensoverschrijdend gebruik van kredietvorderingen als zekerheid. De huidige tekst van artikel 9 van Richtlijn 2002/47/EG betreffende wetsconflicten heeft alleen betrekking op giraal overdraagbare effecten en is duidelijk niet van toepassing op kredietvorderingen. Voor de grensoverschrijdende verschaffing van kredietvorderingen als zekerheid is het uitermate belangrijk om de van toepassing zijnde regels van conflictenrecht te harmoniseren. Verschillende rechtsgebieden kunnen een rol spelen bij als zekerheid gebruikte kredietvorderingen, bijvoorbeeld dat van de debiteur, de crediteur, de overeenkomst, etc., en om wille van rechtszekerheid dienen de partijen precies te weten welk recht van toepassing is ten aanzien van geldigheid en prioriteit van het verschaffen van kredietvorderingen als zekerheid. Op dit ogenblik zijn de regels van conflictenrecht ten aanzien van gevolgen voor derden van overdrachten van vorderingen in de EU niet geharmoniseerd; er bestaat onzekerheid ten aanzien van het toepasselijk recht en het is mogelijk dat de partijen moeten voldoen aan de vereisten van meerdere rechtsgebieden om enige zekerheid te krijgen ten aanzien van de juridische deugdelijkheid van hun zekerheidsneming. Dit is een belangrijk obstakel en het zou het grensoverschrijdend gebruik in de hele EU van kredietvorderingen als zekerheid zeer vergemakkelijken indien een uniform stel regels van conflictenrecht zou worden overeengekomen voor dergelijke gevolgen voor derden. Aangezien in de Rome I Verordening (¹) een dergelijke wijziging niet is opgenomen, is het bijzonder belangrijk dergelijke regels op te nemen in Richtlijn 2002/47/EG. Het hebben van dergelijke gemeenschappelijke regels zou aanzienlijke voordelen opleveren.
- 9.4. De ECB doet ook de volgende technische suggesties om consistentie binnen het richtlijnvoorstel te verzekeren ten aanzien van het opnemen van kredietvorderingen onder Richtlijn 2002/47/EG. Om te verzekeren dat niet alleen de overdracht van kredietvorderingen, maar ook de verpanding van kredietvorderingen wordt bestreken door het toepassingsgebied van Richtlijn 2002/47/EG, dient artikel 2, lid 1, onder c) zo te worden gewijzigd dat wordt verwezen naar volledige gerechtigdheid tot financiële

(¹) COM(2005) 650 def.

zekerheid om te verduidelijken dat het verpanden of bezwaren van kredietvorderingen ook wordt bestreken door de term „financiële zekerheidsovereenkomst die leidt tot de vestiging van een zakelijk zekerheidsrecht”. Voorts dient aan de definitie van financiële instrumenten een verwijzing naar kredietvorderingen in artikel 2, lid 1, onder e) te worden toegevoegd. Tenslotte dient artikel 3 zo te worden gewijzigd dat verwezen wordt naar „overdracht van bezit” naast registratie en kennisgeving in verband met de voorwaarde van geldigheid van een financiële zekerheidsovereenkomst.

10. Verrekening

Het richtlijnvoorstel bevat geen wijziging van de bepalingen betreffende verrekening bij insolventie in hetzij Richtlijn 2002/47/EG of Richtlijn 98/26/EG. Het is echter nog steeds zo dat de mogelijkheid om bij de insolventie van een tegenpartij posities te sluiten van cruciaal belang is in de financiële markten. De kwestie van de afdwingbaarheid van voortijdige verrekening is daarom niet beperkt tot individuele financiële zekerheidsovereenkomsten, maar is relevant voor alle soorten regelingen die kredietrisico en ander risico beogen te verminderen. Er is verdere vooruitgang nodig betreffende de behandeling van verrekening, niet alleen in Richtlijn 2002/47/EG, maar ook in het algemeen in het gehele financiële acquis van de EU. Het zou bijvoorbeeld nuttig zijn een grotere consistentie te bewerkstelligen tussen de verschillende definities van verrekening en saldering in de verschillende rechtshandelingen van de EU. Tegelijkertijd, gelet op het structurele belang van het uitoefenen van automatische rechten van voortijdige beëindiging tegen structureel significante kredietinstellingen en financiële instellingen die opereren op internationale financiële markten, is een bredere discussie nodig op EU-niveau over de toepassing van bepalingen aangaande voortijdige verrekening op financiële instellingen op de OTC-derivatenmarkt, en niet alleen in de context van financiële zekerheidsovereenkomsten.

11. Formuleringsvoorstellen

In de bijlage worden formuleringsvoorstellen gedaan ten aanzien van uit het bovenstaand advies voortvloeiende wijzigingen in het richtlijnvoorstel.

Gedaan te Frankfurt am Main, 7 augustus 2008.

De President van de ECB

Jean-Claude TRICHET

BIJLAGE

FORMULERINGSVOORSTELLEN ⁽¹⁾

Door de Commissie voorgestelde tekst ⁽¹⁾	Door de ECB voorgestelde wijzigingen ⁽²⁾
<p>Wijziging 1 Artikel 1 van het richtlijnvoorstel Wijziging van Richtlijn 98/26/EG, artikel 2, onder a)</p>	
<p><i>Artikel 2</i></p> <p>Voor de toepassing van deze richtlijn wordt verstaan onder:</p> <p>a) „systeem”: een formele overeenkomst:</p> <ul style="list-style-type: none"> — tussen drie of meer deelnemers, in voorkomend geval, een afwijkende instantie, een centrale tegenpartij, een clearing house of een indirecte deelnemer niet meegerekend, met gemeenschappelijke regels en standaardprocedures voor het uitvoeren van overboekingsopdrachten tussen de deelnemers; — waarop het recht van een door de deelnemers gekozen lidstaat van toepassing is. De deelnemers kunnen echter uitsluitend kiezen voor het recht van een lidstaat waarin ten minste een van hen zijn hoofdkantoor heeft; en — die door de lidstaat waarvan het recht toepasselijk is, onverminderd strengere algemeen toepasselijke voorwaarden die door de nationale wet worden voorgeschreven, als systeem is aangemerkt en bij de Commissie is aangemeld, nadat die lidstaat zich ervan heeft vergewist dat de regels van het systeem adequaat zijn. 	<p><i>Artikel 2</i></p> <p>Voor de toepassing van deze richtlijn wordt verstaan onder:</p> <p>a) „systeem”: een formele regeling:</p> <ul style="list-style-type: none"> — tussen die drie of meer deelnemers omvat, in voorkomend geval, een afwijkende instantie, een centrale tegenpartij, een clearing house of een indirecte deelnemer niet meegerekend, met gemeenschappelijke regels en standaardprocedures voor het verrekenen of uitvoeren van overboekingsopdrachten tussen de deelnemers; — waarop het recht van een door de deelnemers gekozen lidstaat van toepassing is. De deelnemers kunnen echter uitsluitend kiezen voor het recht van een lidstaat waarin ten minste een van hen zijn hoofdkantoor heeft of die is ingesteld bij een rechtsinstrument van de ECB dat voor deelnemers bindend is op grond van een met de ECB aangegane regeling en waarop het recht van een lidstaat van toepassing is; en die is ingesteld bij een rechtsinstrument van de ECB dat voor deelnemers bindend is op grond van een met de ECB aangegane regeling en waarop het recht van een lidstaat van toepassing is; en — die, onverminderd strengere algemeen toepasselijke voorwaarden die door de nationale wet worden voorgeschreven als systeem is aangemerkt en bij de Commissie is aangemeld, hetzij i) door de lidstaat waarvan het recht toepasselijk is, nadat die lidstaat zich ervan heeft vergewist dat de regels van het systeem adequaat zijn en onverminderd strengere algemeen toepasselijke voorwaarden die door de nationale wet worden voorgeschreven, of ii) door de ECB als een bij een rechtsinstrument van de ECB ingesteld systeem.
<p><i>Rechtvaardiging</i> — Zie paragraaf 4 van het advies</p>	
<p>Wijziging 2 Artikel 1 van het richtlijnvoorstel Wijziging van Richtlijn 98/26/EG, artikel 2, onder f) en g)</p>	
<p><i>Artikel 2</i></p> <p>f) „deelnemer”: een instelling, een centrale tegenpartij, een afwijkende instantie, een clearing house of een systeem. [...]</p>	<p><i>Artikel 2</i></p> <p>f) „deelnemer”: uitsluitend een instelling, een centrale tegenpartij, een afwijkende instantie, een clearing house of een systeemexploitant. [...]</p>

⁽¹⁾ De formulering voorstellen in de bijlage zijn gebaseerd op de tekst van het richtlijnvoorstel en op de tekst van Richtlijn 98/26/EG en Richtlijn 2002/47/EG die naar de mening van ECB eveneens wijziging behoeven. De formulering voorstellen worden beperkt tot wijzigingen die aangebracht moeten worden om de voorstellen van de ECB in dit advies tot uitdrukking te brengen. De voorstellen gelden *mutatis mutandis* en waar van toepassing voor de overige communautaire richtlijnen die door het richtlijnvoorstel worden gewijzigd.

Door de Commissie voorgestelde tekst ⁽¹⁾	Door de ECB voorgestelde wijzigingen ⁽²⁾
g) „indirecte deelnemer”: een instelling, een centrale tegenpartij, een afwikkelende instantie of een clearing house die, dan wel een systeem dat contractueel verbonden is met een instelling die deelneemt in een systeem voor de uitvoering van overboekingsopdrachten, waardoor de indirecte deelnemer overboekingsopdrachten via het systeem kan doorgeven;	g) „indirecte deelnemer”: uitsluitend een instelling, een centrale tegenpartij, een afwikkelende instantie, een clearing house of een systeem exploitant die contractueel verbonden is met een instelling die deelneemt in een systeem voor de uitvoering van overboekingsopdrachten, waardoor de indirecte deelnemer overboekingsopdrachten via het systeem kan doorgeven, mits de indirecte deelnemer echter bij de systeemexploitant bekend is;

Rechtvaardiging — Zie paragraaf 3 van het advies

Wijziging 3

Artikel 1 van het richtlijnvoorstel
Wijziging van Richtlijn 98/26/EG, artikel 2, onder n)

Artikel 2	Artikel 2
n) „interoperabel systeem”: een systeem dat met een of meerdere systemen een overeenkomst aangaat dat resulteert in de vastlegging van wederzijdse oplossingen en niet louter in een verbinding met het bestaande standaarddienstenaanbod;	n) „interoperabele regelingensysteem ”: een systeem dat met een of meerdere systemen een overeenkomst aangaat regelingen tussen twee of meerdere systeem exploitanten hetgeen resulteert in de vastlegging van wederzijdse oplossingen en niet louter in een verbinding met het bestaande standaarddienstenaanbod;

Rechtvaardiging — Zie paragraaf 5.2 van het advies

Wijziging 4

Artikel 1, lid 2, onder f) van het richtlijnvoorstel
Wijziging van Richtlijn 98/26/EG, artikel 2, onder o)

o) „systeemexploitant”: entiteit belast met de dagelijkse werking van een systeem. Een systeemexploitant mag ook optreden als afwikkelende instantie, centrale tegenpartij of clearing house.	o) „systeemexploitant”: de entiteit of, waar toepasselijk, entiteiten belast met de dagelijkse werking van een systeem. Een systeemexploitant mag ook optreden als afwikkelende instantie, centrale tegenpartij of clearing house.
---	---

Rechtvaardiging — Zie paragraaf 6 van het advies

Wijziging 5

Artikel 1, lid 3, van het richtlijnvoorstel
Wijziging van Richtlijn 98/26/EG, alinea 2 van artikel 3, lid 1

Indien bij wijze van uitzondering overboekingsopdrachten in het systeem worden ingevoerd nadat er een insolventieprocedure is geopend en worden uitgevoerd binnen de werkdag, als omschreven in de regels van het systeem, gedurende welke een dergelijke procedure wordt geopend, zijn deze uitsluitend juridisch afdwingbaar en kunnen deze slechts aan derden worden tegengeworpen als de systeemexploitant na het tijdstip van afwikkeling kan aantonen dat hij niet op de hoogte was of op de hoogte behoefde te zijn van de opening van een dergelijke procedure.	Indien bij wijze van uitzondering overboekingsopdrachten in het systeem worden ingevoerd nadat er een insolventieprocedure is geopend en worden uitgevoerd binnen de werkdag, als omschreven in de regels van het systeem, gedurende welke een dergelijke procedure wordt geopend, zijn deze uitsluitend juridisch afdwingbaar en kunnen deze slechts aan derden worden tegengeworpen als de betreffende systeemexploitant na het tijdstip van afwikkeling kan aantonen dat hij niet op de hoogte was of op de hoogte behoefde te zijn van de opening van een dergelijke procedure.
---	--

Rechtvaardiging — Zie paragraaf 6 van het advies

Door de Commissie voorgestelde tekst ⁽¹⁾	Door de ECB voorgestelde wijzigingen ⁽²⁾
<p>Wijziging 6</p> <p>Artikel 1 van het richtlijnvoorstel</p> <p>Wijziging van Richtlijn 98/26/EG, nieuw lid 4 van artikel 3</p>	
<p><i>Artikel 3</i></p> <p>4. In geval van interoperabele systemen stelt elk systeem zijn eigen regels over het tijdstip van invoering in het systeem vast. De regels van de andere systemen waarmee het systeem interoperabel is, laten de regels over het tijdstip van invoering van het betrokken systeem onverlet.</p>	<p><i>Artikel 3</i></p> <p>4. In het geval van interoperabele regelingen, stelt elk systeem in zijn eigen regels het tijdstip van invoering in het systeem vast. De regels van de andere systemen waarmee het systeem interoperabel is, laten de regels over het tijdstip van invoering van het betrokken systeem onverlet, opdat zoveel mogelijk wordt verzekerd dat de regels van alle bij de interoperabele regeling betrokken systemen in dit opzicht worden gecoördineerd.</p> <p>Tenzij hierin uitdrukkelijk is voorzien door de regels van de betrokken systemen, laten de regels van de andere systemen waarmee het systeem interoperabel is, de regels over het tijdstip van invoering van het betrokken systeem onverlet.</p>
<p><i>Rechtvaardiging</i> — Zie paragraaf 5.1 van het advies</p>	
<p>Wijziging 7</p> <p>Artikel 1 van het richtlijnvoorstel</p> <p>Wijziging van Richtlijn 98/26/EG, artikel 5</p>	
<p><i>Artikel 5</i></p> <p>Vanaf het volgens de regels van een systeem bepaalde tijdstip mag een overboekingsopdracht noch door een deelnemer aan dat systeem, noch door een derde worden herroepen.</p> <p>In geval van interoperabele systemen stelt elk systeem zijn eigen regels over het uiterste tijdstip van herroepbaarheid in het systeem vast. De regels van de andere systemen waarmee het systeem interoperabel is, laten de regels over het uiterste tijdstip van herroepbaarheid van het betrokken systeem onverlet.</p>	<p><i>Artikel 5</i></p> <p>Vanaf het volgens de regels van een systeem bepaalde tijdstip mag een overboekingsopdracht noch door een deelnemer aan dat systeem, noch door een derde worden herroepen.</p> <p>In het geval van interoperabele regelingen, stelt elk systeem in zijn eigen regels het moment van herroepbaarheid in het systeem vast. De regels van de andere systemen waarmee het systeem interoperabel is, laten de regels over het uiterste tijdstip van herroepbaarheid van het betrokken systeem onverlet. onherroepbaarheid vast, opdat zoveel mogelijk wordt verzekerd dat de regels van alle bij de interoperabele regeling betrokken systemen in dit opzicht worden gecoördineerd.</p> <p>Tenzij hierin uitdrukkelijk is voorzien door de regels van de betrokken systemen, laten de regels van de andere systemen waarmee het systeem interoperabel is, de regels over het moment van onherroepbaarheid van het betrokken systeem onverlet.</p>
<p><i>Rechtvaardiging</i> — Zie paragraaf 5.1 van het advies</p>	
<p>Wijziging 8</p> <p>Artikel 1 van het richtlijnvoorstel</p> <p>Wijziging van Richtlijn 98/26/EG, artikel 9, lid 1</p>	
<p><i>Artikel 9</i></p> <p>1. De rechten van een systeem of van een deelnemer ten aanzien van zakelijke zekerheden die aan hem in verband met een systeem zijn gesteld, en de rechten van centrale banken van de lidstaten of van de Europese Centrale Bank ten aanzien van zakelijke zekerheden die hun gesteld zijn, worden niet aangetast door een insolventieprocedure tegen de deelnemer of de tegenpartij van centrale banken van de lidstaten of de Europese Centrale Bank, die de zakelijke zekerheden heeft gesteld. Ter voldoening van deze rechten mogen die zakelijke zekerheden worden uitgewonnen.</p>	<p><i>Artikel 9</i></p> <p>1. De rechten van een systeem exploitant of van een deelnemer ten aanzien van zakelijke zekerheden die aan hem in verband met een systeem zijn gesteld, en de rechten van centrale banken van de lidstaten of van de Europese Centrale Bank ten aanzien van zakelijke zekerheden die hun gesteld zijn, worden niet aangetast door een insolventieprocedure tegen de deelnemer of de tegenpartij van centrale banken van de lidstaten of de Europese Centrale Bank of tegen een derde, met inbegrip van, maar niet beperkt tot, een partij die gelieerd is aan een dergelijke deelnemer of tegenpartij, die de zakelijke zekerheden heeft gesteld. Ter voldoening van deze rechten mogen die zakelijke zekerheden worden uitgewonnen.</p>
<p><i>Rechtvaardiging</i> — Zie paragraaf 2 van het advies</p>	

Door de Commissie voorgestelde tekst ⁽¹⁾	Door de ECB voorgestelde wijzigingen ⁽²⁾
<p>Wijziging 9 Artikel 1 van het richtlijnvoorstel Wijziging van Richtlijn 98/26/EG, artikel 10</p>	
<p><i>Artikel 10</i></p> <p>De lidstaten bepalen welke systemen, en respectieve systeemexploitanten, onder het toepassingsgebied van deze richtlijn vallen, melden deze bij de Commissie aan en delen de Commissie mee welke autoriteiten zij overeenkomstig artikel 6, lid 2, hebben aangewezen.</p> <p>De systeemexploitant doet de lidstaat waarvan het recht van toepassing is mededeling van de deelnemers aan het systeem, eventuele indirecte deelneming daarbij inbegrepen, alsmede van iedere verandering in het deelnemersbestand.</p>	<p><i>Artikel 10</i></p> <p>De lidstaten, of de ECB, indien een systeem is ingesteld bij een rechtsinstrument van de ECB, bepalen welke systemen, en respectieve systeemexploitanten, onder het toepassingsgebied van deze richtlijn vallen, melden deze bij de Commissie aan en delen de Commissie mee welke autoriteiten zij overeenkomstig artikel 6, lid 2, hebben aangewezen.</p> <p>De systeemexploitant doet de lidstaat waarvan het recht van toepassing is mededeling van de deelnemers aan het systeem, eventuele indirecte deelneming daarbij inbegrepen, alsmede van iedere verandering in het deelnemersbestand.</p> <p>De lidstaten kunnen systeemexploitanten die onder hun recht vallen, behalve aan de in de tweede alinea bedoelde meldplicht, ook aan toezichts- of goedkeuringsvereisten onderwerpen. Tevens dient te worden verzekerd dat de toezichtsbevoegdheid van de Europese Centrale Bank en van de nationale centrale banken wordt gerespecteerd.</p> <p>Ieder die een gerechtvaardigd belang heeft, kan van een instelling verlangen dat zij hem meedeelt aan welke systemen de instelling deelneemt, en informatie verstrekt over de belangrijkste regels die gelden voor de werking van die systemen.</p>
<p><i>Rechtvaardiging</i> — Zie paragraaf 6 van het advies</p>	
<p>Wijziging 10 Wijziging van Richtlijn 2002/47/EG, artikel 2, lid 1, onder c)</p>	
<p>Artikel 2, lid 1, onder c)</p> <p>c) „financiële zekerheidsovereenkomst die leidt tot de vestiging van een zakelijk zekerheidsrecht”: een overeenkomst op grond waarvan een zekerheidsverschaffer financiële activa als zekerheid verschaft tot vestiging van een zakelijk zekerheidsrecht ten gunste van of aan een zekerheidsnemer, en waarbij de zekerheidsverschaffer volledig eigenaar blijft van/gerechtigd blijft tot de als zekerheid verschaft financiële activa wanneer het zakelijk zekerheidsrecht wordt gevestigd;</p>	<p>Artikel 2, lid 1, onder c)</p> <p>c) „financiële zekerheidsovereenkomst die leidt tot de vestiging van een zakelijk zekerheidsrecht”: een overeenkomst op grond waarvan een zekerheidsverschaffer financiële activa als zekerheid verschaft tot vestiging van een zakelijk zekerheidsrecht ten gunste van of aan een zekerheidsnemer, en waarbij de zekerheidsverschaffer volledig eigenaar blijft van, of volledig gerechtigd blijft tot, de als zekerheid verschaft financiële activa wanneer het zakelijk zekerheidsrecht wordt gevestigd;</p>
<p><i>Rechtvaardiging</i> — Zie paragraaf 9 van het advies</p>	
<p>Wijziging 11 Wijziging van Richtlijn 2002/47/EG, artikel 2, lid 1, onder e)</p>	
<p>Artikel 2, lid 1, onder e)</p> <p>e) „financiële instrumenten”: aandelen en andere met aandelen gelijk te stellen effecten, obligaties en andere schuldinstrumenten indien deze op de kapitaalmarkt verhandelbaar zijn, en alle andere gewoonlijk verhandelbare effecten waarmee die aandelen, obligaties of andere effecten via inschrijving, koop of omruiling kunnen worden verkregen of die aanleiding kunnen geven tot afwikkeling in contanten met uitsluiting van waardepapieren die een betalingsopdracht belichamen, inclusief rechten van deelneming in instellingen voor collectieve belegging, geldmarktinstrumenten en vorderingen op of rechten ten aanzien van een van voornoemde instrumenten;</p>	<p>Artikel 2, lid 1, onder e)</p> <p>e) „financiële instrumenten”: aandelen en andere met aandelen gelijk te stellen effecten, obligaties en andere schuldinstrumenten indien deze op de kapitaalmarkt verhandelbaar zijn, en alle andere gewoonlijk verhandelbare effecten waarmee die aandelen, obligaties of andere effecten via inschrijving, koop of omruiling kunnen worden verkregen of die aanleiding kunnen geven tot afwikkeling in contanten met uitsluiting van waardepapieren die een betalingsopdracht belichamen, inclusief rechten van deelneming in instellingen voor collectieve belegging, geldmarktinstrumenten en vorderingen op of rechten ten aanzien van een van voornoemde instrumenten, alsook kredietvorderingen voorzover daarin wordt voorzien door deze richtlijn;</p>
<p><i>Rechtvaardiging</i> — Zie paragraaf 9 van het advies</p>	

Door de Commissie voorgestelde tekst ⁽¹⁾	Door de ECB voorgestelde wijzigingen ⁽²⁾
<p>Wijziging 12</p> <p>Artikel 2, lid 3, van het richtlijnvoorstel</p> <p>Wijziging van Richtlijn 2002/47/EG, artikel 3</p>	
<p><i>Artikel 3</i></p> <p>Nieuwe alinea</p> <p>Wanneer kredietvorderingen als financiële zekerheid worden verschaft, vereisen de lidstaten niet dat het bestaan, de geldigheid of de toelaatbaarheid als bewijs van de verschaffing ervan als financiële zekerheid uit hoofde van een financiëlezekerheidsovereenkomst afhangt van het vervullen van enige formaliteit zoals registratie of kennisgeving aan de debiteur van de als zekerheid verschaft kredietvordering</p>	<p><i>Artikel 3</i></p> <p>Nieuwe alinea</p> <p>Wanneer kredietvorderingen als financiële zekerheid worden verschaft, vereisen de lidstaten niet dat het bestaan, de geldigheid of de toelaatbaarheid als bewijs van de verschaffing ervan als financiële zekerheid uit hoofde van een financiëlezekerheidsovereenkomst afhangt van het vervullen van enige formaliteit zoals registratie, overdracht van bezit of kennisgeving aan de debiteur van de als zekerheid verschaft kredietvordering</p>
<p><i>Rechtvaardiging</i> — Zie paragraaf 9 van het advies</p>	
<p>(¹) Doorgehaalde tekst geeft aan waar de ECB voorstelt tekst te schrappen.</p> <p>(²) Vetgedrukte tekst geeft aan waar de ECB voorstelt nieuwe tekst in te voegen.</p>	

II

(Mededelingen)

MEDEDELINGEN VAN DE INSTELLINGEN EN ORGANEN VAN DE EUROPESE UNIE

COMMISSIE

Goedkeuring van de steunmaatregelen van de staten in het kader van de bepalingen van de artikelen 87 en 88 van het EG-Verdrag**Gevallen waartegen de Commissie geen bezwaar maakt**

(Voor de EER relevante tekst)

(2008/C 216/02)

Datum waarop het besluit is genomen	2.7.2008
Nummer van de steunmaatregel	N 651/07
Lidstaat	Frankrijk
Regio	—
Benaming van de steunregeling en/of naam van de begunstigde	Prolongation et actualisation du plan d'aide aux transporteurs de marchandises par voies navigables (N 38/04) pour la période 2008-2012
Rechtsgrond	La base légale est l'article 1 ^{er} du décret n° 60-1441 du 26 décembre 1991 portant statut de voies navigables de France, «l'établissement public [...] est notamment chargé [...] de rechercher tout moyen propre à développer l'utilisation des voies navigables et à en améliorer l'exploitation»
Aard van de maatregel	Steunmaatregel
Doelstelling	De regeling heeft tot doel de modernisering van het goederenvervoer over de binnenwateren te bevorderen teneinde de concurrentiekracht van deze sector te vergroten, de toegang tot nieuwe markten te vergemakkelijken en het beroep van binnenschipper te promoten
Vorm waarin de steun wordt verleend	Directe subsidie
Begrotingsmiddelen	Maximaal 16,5 mln EUR
Steunintensiteit	Maatregelen A1 en B1, 30 %; maatregel B2, 25 %; maatregel B3, 50 %; maatregelen C1 en C2, 20 %; maatregel D1, 50 %
Looptijd	5 jaar (2008-2012)
Betrokken economische sector(en)	Binnenvaart
Naam en adres van de autoriteit die de steun verleent	Voies navigables de France
Andere informatie	—

De tekst van de beschikking in de authentieke ta(a)l(en), waaruit de vertrouwelijke gegevens zijn geschrapt, is beschikbaar op site:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Datum waarop het besluit is genomen	5.8.2008
Nummer van de steunmaatregel	N 46/08
Lidstaat	Spanje
Regio	Galicia
Benaming van de steunregeling en/of naam van de begunstigde	Ayudas Públicas-Galicia-Producciones o coproducciones en lengua gallega
Rechtsgrondslag	La Ley nº 6/1999, de 1 de setiembre, del audiovisual de Galicia y las bases reguladoras para la concesión, en régimen de concurrencia competitiva, de subvenciones para producciones o coproducciones audiovisuales en lengua gallega
Type maatregel	Steunregeling
Doelstelling	Cultuurbevordering
Vorm van de steun	Directe subsidie
Begrotingsmiddelen	Totaal van de voorziene steun: 3,1 mln EUR
Maximale steunintensiteit	50 %
Looptijd	Tot 31.12.2011
Economische sectoren	Beperkt tot recreatie, cultuur en sport
Naam en adres van de steunverlenende autoriteit	Consellería de Cultura e Deporte Xunta de Galicia San Caetano s/n E-15702 Santiago de Compostela (A Coruña)
Andere informatie	—

De tekst van de beschikking in de authentieke ta(a)(en), waaruit de vertrouwelijke gegevens zijn geschrapt, is beschikbaar op site:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Datum waarop het besluit is genomen	17.6.2008
Nummer van de steunmaatregel	N 90/08
Lidstaat	Oostenrijk
Regio	Oberösterreich
Benaming van de steunregeling en/of naam van de begunstigde	Veräußerung von Aktien der Energie AG Oberösterreich über eine Privatplatzierung an ausgewählte Investoren
Rechtsgrondslag	Beschluß des Oberösterreichischen Landtages, Sitzung am 31. Januar 2008, XXVI. Gesetzgebungsperiode
Type maatregel	Individuele steun
Doelstelling	—
Vorm van de steun	—
Begrotingsmiddelen	Totaal van de voorziene steun: 884 mln EUR
Maximale steunintensiteit	—
Looptijd	—
Economische sectoren	Beperkt tot de elektriciteits-, water- en gasector
Naam en adres van de steunverlenende autoriteit	Bundesministerium für Wirtschaft und Arbeit Stubenring 1 A-1040 Wien
Andere informatie	—

De tekst van de beschikking in de authentieke ta(a)(en), waaruit de vertrouwelijke gegevens zijn geschrapt, is beschikbaar op site:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Besluit om geen bezwaar aan te tekenen tegen een aangemelde concentratie**(Zaak COMP/M.5239 — Cinven/JOST Holding)****(Voor de EER relevante tekst)**

(2008/C 216/03)

Op 31 juli 2008 heeft de Commissie besloten geen bezwaar aan te tekenen tegen bovenvermelde aangemelde concentratie en deze verenigbaar met de gemeenschappelijke markt te verklaren. Deze beschikking is gebaseerd op artikel 6, lid 1, onder b), van Verordening (EG) nr. 139/2004 van de Raad. De volledige tekst van de beschikking is slechts beschikbaar in het Engels en zal openbaar worden gemaakt na verwijdering van eventuele bedrijfsgeheimen. De tekst is beschikbaar:

- op de website „concurrentie” van de Europese Commissie (<http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases/>). Deze website biedt verschillende mogelijkheden om individuele concentratiebeschikkingen op te zoeken, onder meer op bedrijfsnaam, nummer van de zaak, datum en sector;
- in elektronische vorm op de EUR-Lex website onder documentnummer 32008M5239. EUR-Lex is het geïnformatiseerde documentatiesysteem voor de communautaire wetgeving (<http://eur-lex.europa.eu>).

Besluit om geen bezwaar aan te tekenen tegen een aangemelde concentratie**(Zaak COMP/M.5268 — Goldman Sachs/PAI/Xella International)****(Voor de EER relevante tekst)**

(2008/C 216/04)

Op 14 augustus 2008 heeft de Commissie besloten geen bezwaar aan te tekenen tegen bovenvermelde aangemelde concentratie en deze verenigbaar met de gemeenschappelijke markt te verklaren. Deze beschikking is gebaseerd op artikel 6, lid 1, onder b), van Verordening (EG) nr. 139/2004 van de Raad. De volledige tekst van de beschikking is slechts beschikbaar in het Engels en zal openbaar worden gemaakt na verwijdering van eventuele bedrijfsgeheimen. De tekst is beschikbaar:

- op de website „concurrentie” van de Europese Commissie (<http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases/>). Deze website biedt verschillende mogelijkheden om individuele concentratiebeschikkingen op te zoeken, onder meer op bedrijfsnaam, nummer van de zaak, datum en sector;
 - in elektronische vorm op de EUR-Lex website onder documentnummer 32008M5268. EUR-Lex is het geïnformatiseerde documentatiesysteem voor de communautaire wetgeving (<http://eur-lex.europa.eu>).
-

IV

(Informatie)

INFORMATIE AFKOMSTIG VAN DE INSTELLINGEN EN
ORGANEN VAN DE EUROPESE UNIE

COMMISSIE

Wisselkoersen van de euro ⁽¹⁾

22 augustus 2008

(2008/C 216/05)

1 euro =

Munteenheid	Koers	Munteenheid	Koers
USD US-dollar	1,4808	TRY Turkse lira	1,7562
JPY Japanse yen	162,55	AUD Australische dollar	1,7020
DKK Deense kroon	7,4599	CAD Canadese dollar	1,5502
GBP Pond sterling	0,79660	HKD Hongkongse dollar	11,5608
SEK Zweedse kroon	9,3777	NZD Nieuw-Zeelandse dollar	2,0782
CHF Zwitserse frank	1,6228	SGD Singaporese dollar	2,0882
ISK IJslandse kroon	120,77	KRW Zuid-Koreaanse won	1 573,28
NOK Noorse kroon	7,9335	ZAR Zuid-Afrikaanse rand	11,3757
BGN Bulgaarse lev	1,9558	CNY Chinese yuan renminbi	10,1188
CZK Tsjechische koruna	24,373	HRK Kroatische kuna	7,1708
EEK Estlandse kroon	15,6466	IDR Indonesische roepia	13 534,51
HUF Hongaarse forint	233,68	MYR Maleisische ringgit	4,9459
LTL Litouwse litas	3,4528	PHP Filipijnse peso	67,380
LVL Letlandse lat	0,7033	RUB Russische roebel	36,0899
PLN Poolse zloty	3,2963	THB Thaise baht	50,281
RON Roemeense leu	3,5213	BRL Braziliaanse real	2,3893
SKK Slowaakse koruna	30,308	MXN Mexicaanse peso	14,9576

⁽¹⁾ Bron: door de Europese Centrale Bank gepubliceerde referentiekosten.

Mededeling van de Commissie betreffende de thans bij terugvordering van staatssteun toe te passen rentepercentages en de referentie- en disconteringspercentages voor 27 lidstaten, zoals die vanaf 1 september 2008 gelden

(Bekendgemaakt overeenkomstig artikel 10 van Verordening (EG) nr. 794/2004 van de Commissie (PB L 140 van 30.4.2004, blz. 1))

(2008/C 216/06)

De basispercentages zijn berekend overeenkomstig de mededeling van de Commissie over de herziening van de methode waarmee de referentie- en disconteringspercentages worden vastgesteld (PB C 14 van 19.1.2008, blz. 6). Afhankelijk van het gebruik van het referentiepercentage, moeten nog de passende opslagen in de zin van die mededeling worden toegepast. Voor het disconteringspercentage betekent dit dat een marge van 100 basispunt dient te worden toegevoegd. In Verordening (EG) nr. 271/2008 van de Commissie van 30 januari 2008 tot wijziging van Verordening (EG) nr. 794/2004 is bepaald dat, tenzij in een bijzondere beschikking of een bijzonder besluit anders is bepaald, ook het bij terugvordering te hanteren percentage wordt vastgesteld door het basispercentage met 100 basispunt te verhogen.

Van	Tot	AT	BE	BG	CY	CZ	DE	DK	EE	EL	ES	FI	FR	HU	IE	IT	LT	LU	LV	MT	NL	PL	PT	RO	SE	SI	SK	UK
1.9.2008	...	4,59	4,59	6,70	4,59	4,20	4,59	5,55	6,43	4,59	4,59	4,59	4,59	8,58	4,59	4,59	6,10	4,59	9,44	4,59	4,59	6,42	4,59	11,02	5,49	4,59	4,34	5,66
1.7.2008	31.8.2008	4,59	4,59	6,70	4,59	4,20	4,59	4,81	6,43	4,59	4,59	4,59	4,59	8,58	4,59	4,59	6,10	4,59	9,44	4,59	4,59	6,42	4,59	11,02	4,75	4,59	4,34	5,66

INFORMATIE AFKOMSTIG VAN DE LIDSTATEN

Door de lidstaten medegedeelde inlichtingen betreffende staatssteun die wordt toegekend op grond van Verordening (EG) nr. 1628/2006 van de Commissie betreffende de toepassing van de artikelen 87 en 88 van het EG-Verdrag op nationale regionale investeringssteun

(Voor de EER relevante tekst)

(2008/C 216/07)

Nummer van de steunmaatregel	XR 14/07
Lidstaat	Oostenrijk
Regio	Nationale Regionalförderungsgebiete gemäß Art. 87 Abs. 3 lit. a und lit. c des EG-Vertrags, die in der von der EK genehmigten Förderungsgebietskarte (K(2006) 6695 endg.) ausgewiesen sind
Benaming van de steunregeling of naam van de onderneming die aanvullende ad-hocsteun ontvangt	Richtlinien des Bundesministers für Wirtschaft und Arbeit für die TOP-Tourismus-Förderung 2007-2013, Teil A (TOP-Investition)
Rechtsgrondslag	Bundesgesetz über besondere Förderungen von kleinen und mittleren Unternehmen (KMU-Förderungsgesetz), BGBl. Nr. 432/1996 in der jeweils geltende Fassung
Type maatregel	Steunregeling
Voorziene jaarlijkse uitgaven	0,25 mln EUR
Maximale steunintensiteit	30 %
	Overeenkomstig artikel 4 van de verordening
Datum van tenuitvoerlegging	1.1.2007
Looptijd	31.12.2013
Economische sectoren	Beperkt tot specifieke sectoren
	NACE: 55; 63.3; 93
Naam en adres van de steunverlenende autoriteit	Bundesministerium für Wirtschaft und Arbeit (BMWA) Abteilung V/4 (Tourismus-Förderungen) Stubenring 1 A-1011 Wien
Het internetadres waarop de steunregeling is gepubliceerd	http://www.land-oberoesterreich.gv.at/cps/rde/xbcr/SID-3DCFCFC3-043A8375/ooe/TIP_RL_beilage1.pdf
Andere informatie	—
Nummer van de steunmaatregel	XR 34/07
Lidstaat	Oostenrijk
Regio	Alle Regionen gemäß genehmigter Fördergebietskarte für Regionalbeihilfen in Österreich 2007-2013 (N 492/06)

Benaming van de steunregeling of naam van de onderneming die aanvullende ad-hocsteun ontvangt	Förderung von Unternehmen in Problemgebieten aus arbeitsmarktpolitischen Gründen gemäß § 35a Arbeitsmarktförderungsgesetz (AMFG) (Gewährung von Zuschüssen und Zinszuschüssen sowie von Darlehen für Investitionen von Großunternehmen unter Wahrung der beihilfenrechtlich genehmigten Förderobergrenzen)
Rechtsgrondslag	Arbeitsmarktförderungsgesetz 1969 in der derzeit geltenden Fassung Förderung von Unternehmen in Problemgebieten aus arbeitsmarktpolitischen Gründen gemäß § 35a Arbeitsmarktförderungsgesetz (AMFG)
Type maatregel	Steunregeling
Voorziene jaarlijkse uitgaven	60 mln EUR
Maximale steunintensiteit	30 % Overeenkomstig artikel 4 van de verordening
Datum van tenuitvoerlegging	1.6.2007
Looptijd	31.12.2013
Economische sectoren	Beperkt tot specifieke sectoren NACE D; K
Naam en adres van de steunverlenende autoriteit	Bundesministerium für Wirtschaft und Arbeit Stubenring 1 A-1010 Wien (43) 711 00 63 90
Het internetadres waarop de steunregeling is gepubliceerd	http://www.awsg.at/portal/media/2506.pdf
Andere informatie	—

Nummer van de steunmaatregel	XR 68/07
Lidstaat	Oostenrijk
Regio	Osttirol
Benaming van de steunregeling of naam van de onderneming die aanvullende ad-hocsteun ontvangt	Impulspaket Tirol
Rechtsgrondslag	Richtlinie zum Impulspaket Tirol Rahmenrichtlinie für die Wirtschaftsförderung des Landes Tirol
Type maatregel	Steunregeling
Voorziene jaarlijkse uitgaven	10 mln EUR
Maximale steunintensiteit	15 % Overeenkomstig artikel 4 van de verordening
Datum van tenuitvoerlegging	1.1.2007
Looptijd	31.12.2013
Economische sectoren	Alle sectoren die voor regionale investeringssteun in aanmerking komen —

Naam en adres van de steunverlenende autoriteit	Tiroler Landesregierung abgewickelt durch die Abteilung Wirtschaft und Arbeit, Sachgebiet Wirtschaftsförderung Heiligegeiststraße 7-9 A-6020 Innsbruck (43) 512 508 24 02
Het internetadres waarop de steunregeling is gepubliceerd	http://www.tirol.gv.at/fileadmin/www.tirol.gv.at/themen/wirtschaft-und-tourismus/wirtschaftsfoerderung/downloads/richtlinie_impulspaket.pdf
Andere informatie	—

Nummer van de steunmaatregel	XR 31/08
Lidstaat	Tsjechische Republiek
Regio	Moravskoslezsko
Benaming van de steunregeling of naam van de onderneming die aanvullende ad-hocsteun ontvangt	Rozvoj cestovního ruchu
Rechtsgrondslag	Zákon č. 248/2000 Sb., o podpoře regionálního rozvoje, ve znění pozdějších předpisů Regionální operační program regionu soudržnosti Moravskoslezsko 2007–2013
Type maatregel	Steunregeling
Voorziene jaarlijkse uitgaven	274,94 mln CZK
Maximale steunintensiteit	40 % Overeenkomstig artikel 4 van de verordening
Datum van tenuitvoerlegging	1.2.2008
Looptijd	31.12.2013
Economische sectoren	Alle sectoren die voor regionale investeringssteun in aanmerking komen
Naam en adres van de steunverlenende autoriteit	Regionální rada regionu soudržnosti Moravskoslezsko Hrabákova 1/1861 CZ-702 00 Ostrava – Moravská Ostrava
Het internetadres waarop de steunregeling is gepubliceerd	www.rr-moravskoslezsko.cz
Andere informatie	—

Nummer van de steunmaatregel	XR 93/08
Lidstaat	Polen
Regio	—
Benaming van de steunregeling of naam van de onderneming die aanvullende ad-hocsteun ontvangt	Rozporządzenie Ministra Rozwoju Regionalnego w sprawie udzielania regionalnej pomocy inwestycyjnej w ramach regionalnych programów operacyjnych
Rechtsgrondslag	16 Regionalnych Programów Operacyjnych 2007–2013 Rozporządzenie Ministra Rozwoju Regionalnego z dnia 11 października 2007 r. w sprawie udzielania regionalnej pomocy inwestycyjnej w ramach regionalnych programów operacyjnych (Dz.U. nr 193, poz. 1399) wydane na podstawie art. 21 ust. 3 ustawy z dnia 6 grudnia 2006 r. o zasadach prowadzenia polityki rozwoju (Dz.U. nr 227, poz. 1658 oraz z 2007 r. nr 140, poz. 984)
Type maatregel	Steunregeling

Voorziena jaarlijkse uitgaven	506,62 mln EUR
Maximale steunintensiteit	50 %
	Overeenkomstig artikel 4 van de verordening
Datum van tenuitvoerlegging	3.11.2007
Looptijd	31.12.2013
Economische sectoren	Alle sectoren die voor regionale investeringssteun in aanmerking komen
Naam en adres van de steunverlenende autoriteit	<p>Urząd Marszałkowski Województwa Dolnośląskiego rpo@dolnyslask.pl</p> <p>Urząd Marszałkowski Województwa Kujawsko-Pomorskiego politykaregionalna@kujawsko-pomorskie.pl</p> <p>Urząd Marszałkowski Województwa Lubelskiego rpo@lubelskie.pl</p> <p>Urząd Marszałkowski Województwa Lubuskiego sekretariat.biz@lrpo.lubuskie.pl</p> <p>Urząd Marszałkowski Województwa Łódzkiego strategia@lodzkie.pl</p> <p>Urząd Marszałkowski Województwa Małopolskiego ife@umwm.pl</p> <p>Urząd Marszałkowski Województwa Mazowieckiego urzad_marszalkowski@mazovia.pl</p> <p>Urząd Marszałkowski Województwa Opolskiego dpo@umwo.opole.pl</p> <p>Urząd Marszałkowski Województwa Podkarpackiego urzad@podkarpackie.pl</p> <p>Urząd Marszałkowski Województwa Podlaskiego sekretariat.rpo@wrotapodlasia.pl</p> <p>Urząd Marszałkowski Województwa Pomorskiego dpr@woj-pomorskie.pl</p> <p>Urząd Marszałkowski Województwa Śląskiego fundusze@silesia-region.pl</p> <p>Urząd Marszałkowski Województwa Świętokrzyskiego kancelaria@sejmik.kielce.pl</p> <p>Urząd Marszałkowski Województwa Warmińsko-Mazurskiego pr@warmia.mazury.pl</p> <p>Urząd Marszałkowski Województwa Wielkopolskiego info.wrpo@wielkopolskie.pl</p> <p>Urząd Marszałkowski Województwa Zachodniopomorskiego wzrpo@wzp.pl</p>
Het internetadres waarop de steunregeling is gepubliceerd	<p>http://www.rpo.dolnyslask.pl/</p> <p>http://fundusze.kujawsko-pomorskie.pl/index.php?option=com_content&task=blogcategory&id=61&Itemid=146#dok%20prog</p> <p>http://www.rpo.lubelskie.pl/</p> <p>http://www.lrpo.lubuskie.pl/</p> <p>http://www.lodzkie.pl/lodzkie/fundusze/programowanie/rop/index.html</p> <p>http://www.wrotamalopolski.pl/root_MRPO/Wazne+dokumenty/Dokumenty+programowe/</p> <p>http://www.mazovia.pl/?a=news&id=2837</p> <p>http://www.umwo.opole.pl/serwis/index.php?id=3467</p> <p>http://www.si.podkarpackie.pl/Urza/K0/</p> <p>http://www.rpowp.wrotapodlasia.pl/?DownloadsList=11</p> <p>http://www.dpr.woj-pomorskie.pl/?dzial=862</p> <p>http://rpo.silesia-region.pl/?grupa=1&art=1130167451&kat=0_02&katrodzic=0</p> <p>http://www.rozwoj-swietokrzyskie.pl/pliki.html</p> <p>http://www.rpo.warmia.mazury.pl/index.php?page=dzial&dzial_id=79</p> <p>http://www.wrpo.wielkopolskie.pl/porta.php?aid=119098800846fd08e8d0b75</p> <p>http://www.um-zachodniopomorskie.pl/index.php?wiad=3651</p>
Andere informatie	—

Beknopte informatie van de lidstaten betreffende overheidssteun die wordt verleend krachtens Verordening (EG) nr. 2204/2002 van de Commissie betreffende de toepassing van de artikelen 87 en 88 van het EG-Verdrag op staatssteun voor werkgelegenheid

(Voor de EER relevante tekst)

(2008/C 216/08)

Nummer van de steunmaatregel	XE 24/08
Lidstaat	Duitsland
Regio	—
Benaming van de steunregeling	Förderrichtlinie zum ESF-Bundesprogramm „Soziale Stadt — Bildung, Wirtschaft, Arbeit im Quartier (BI-WAQ)“ für Teilhabe und Chancengerechtigkeit in den Gebieten des Städtebauförderungsprogramms „Stadtteile mit besonderem Entwicklungsbedarf — Soziale Stadt“ vom 2. April 2008
Rechtsgrondslag	Förderrichtlinie „Soziale Stadt — Bildung, Wirtschaft, Arbeit im Quartier (BI-WAQ)“ für Teilhabe und Chancengerechtigkeit in den Gebieten des Städtebauförderungsprogramms „Stadtteile mit besonderem Entwicklungsbedarf — Soziale Stadt“ vom 2. April 2008 veröffentlicht im Bundesanzeiger — Amtlicher Teil — Nr. 56, Seite 1316, vom 11. April 2008
Begrotingsmiddelen	Voorziene jaarlijkse uitgaven: 8 mln EUR
Maximale steunintensiteit	In overeenstemming met artikel 4, leden 2 tot en met 5, en de artikelen 5 en 6 van de verordening
Datum van tenuitvoerlegging	11.4.2008
Duur van de regeling	31.10.2012
Doelstelling	Artikel 4: Schepping van werkgelegenheid; Artikel 5: Indienstneming van benadeelde en gehandicapte werknemers; Artikel 6: Tewerkstelling van gehandicapte werknemers
Economische sectoren	Alle sectoren van de Gemeenschap (!) komen in aanmerking voor werkgelegenheidssteun
Naam en adres van de steunverlenende autoriteit	Bundesverwaltungsamt Projektgruppe ESF Barbarastr. 1 D-50735 Köln Tel. (49) (0)22 899 358-0 E-mail: poststelle@bva.bund.de

(!) Met uitzondering van de scheepsbouwsector en andere sectoren waarvoor in verordeningen en richtlijnen bijzondere regels betreffende alle staatssteun in de sector zijn vastgesteld.

V

(Bekendmakingen)

BESTUURLIJKE PROCEDURES

COMMISSIE

MEDIA 2007 — ONTWIKKELING, DISTRIBUTIE, PROMOTIE EN OPLEIDING

Oproep tot het indienen van voorstellen — EACEA/20/08

Steun voor de uitzending van Europese audiovisuele werken op televisie

(2008/C 216/09)

1. Doelstellingen en beschrijving

Deze aankondiging van een oproep tot het indienen van voorstellen is gebaseerd op Besluit nr. 1718/2006/EG van het Europees Parlement en de Raad van 15 november 2006 betreffende de uitvoering van een programma ter ondersteuning van de Europese audiovisuele sector (MEDIA 2007).

Een van de doelstellingen van het programma is ervoor te zorgen dat Europese audiovisuele programma's die door onafhankelijke maatschappijen worden geproduceerd zowel binnen als buiten de Europese Unie beter circuleren, en wel door het aanmoedigen van de samenwerking tussen omroepen enerzijds en onafhankelijke distributeurs en producenten anderzijds.

2. In aanmerking komende begunstigden

Deze oproep tot het indienen van voorstellen is gericht tot Europese maatschappijen wier activiteiten bijdragen tot de verwezenlijking van voornoemde doelstellingen, met name onafhankelijke Europese productie-maatschappijen van audiovisuele werken.

Aanvragers moeten in een van de volgende landen zijn gevestigd:

- de 27 landen van de Europese Unie;
- de EVA-landen, Zwitserland en Kroatië.

3. Subsidiabele acties

Het ingediende audiovisuele werk moet een onafhankelijke Europese televisieproductie zijn (fictie, animatie of oorspronkelijke documentaire), waaraan wordt deelgenomen door ten minste drie omroeporganisaties in verscheidene lidstaten van de Europese Unie of deelnemende landen aan het programma MEDIA 2007.

Indiening van de aanvraag: niet eerder dan 6 maanden voor de eerste volwaardige opnamedag en uiterlijk op de eerste volwaardige opnamedag.

De maximale duur van de projecten bedraagt 30 of 42 (voor series en/of animatieprojecten) maanden.

4. Toekenningscriteria

Er worden punten toegekend met een maximum van 100 punten op basis van de volgende weging; onder elk criterium staan de aspecten vermeld waarop gelet wordt:

- de Europese dimensie en financiering van het werk (45 punten):
 - het land van herkomst van de aanvragende maatschappij;
 - het aantal omroeporganisaties dat bij het werk betrokken is;
 - de financiële betrokkenheid van de omroeporganisaties;
 - de mate van niet-nationale financiering;

- de betrokkenheid van internationale distributeurs (10 punten):
 - het aantal distributeurs dat bij het werk betrokken is, en hun staat van dienst;
 - de mate van betrokkenheid van de distributeur(s);
 - de aanwezigheid van een distributiearm bij de aanvragende productiemaatschappij;
- internationale aantrekkingskracht van het werk (25 punten):
 - de kwaliteit van het werk;
 - het internationale verkooppotentieel;
 - de internationale marketingstrategie;
- versterking van de Europese verscheidenheid van cultuur en taal (7 punten):
 - aantal taalgebieden dat wordt bestreken;
 - bevordering van de Europese culturele verscheidenheid;
- het tot zijn recht laten komen van het Europese audiovisuele erfgoed (3 punten):
 - beoordeling van het gebruikte archiefmateriaal;
- internationale-omzetcijfers (10 punten):
 - internationale omzet die de aanvragende maatschappij/producent over de afgelopen 5 jaar heeft behaald.

5. Begroting

De totale begroting bedraagt 11,4 mln EUR.

De financiële bijdrage wordt toegekend in de vorm van een subsidie. Het maximumbedrag van de toegekende financiële bijdrage belooft 500 000 EUR per werk voor speel- en animatieprojecten en 300 000 EUR per werk voor documentaires. De toegekende financiële bijdrage kan in geen geval meer bedragen dan 12,5 % van de voor subsidie in aanmerking komende kosten ingediend door de producent voor een speel- of een animatiefilm, en 20 % van dezelfde kosten voor documentaires.

6. Termijn voor het indienen van aanvragen

Aanvragen moeten worden ingediend bij het Uitvoerend Agentschap (EACEA) op uiterlijk **14 november 2008, 27 februari 2009 en 26 juni 2009** op het volgende adres:

Uitvoerend Agentschap Onderwijs, Audiovisuele Media en Cultuur (EACEA) — MEDIA
Constantin Daskalakis
BOUR 3/30
Avenue du Bourget 1
B-1140 Brussel

Alleen die aanvragen worden geaccepteerd die met behulp van het officiële aanvraagformulier ingediend zijn, naar behoren ondertekend door de door de organisatie gemachtigde medewerker om wettelijk bindende verplichtingen aan te gaan. Bovendien moeten deze aanvragen alle in de volledige tekst van de oproep gespecificeerde informatie en bijlagen bevatten.

Via fax of e-mail verzonden aanvragen worden afgewezen.

7. Volledige informatie

De volledige tekst van de richtsnoeren, alsook de aanvraagformulieren, zijn te vinden op het volgende internetadres:

http://ec.europa.eu/information_society/media/producer/tv/index_en.htm

De aanvragen moeten voldoen aan alle in de richtsnoeren vermelde bepalingen en via het daartoe bestemde formulier worden ingediend.

PROCEDURES IN VERBAND MET DE UITVOERING VAN HET
GEMEENSCHAPPELIJK MEDEDINGINGSBELEID

COMMISSIE

Voorafgaande aanmelding van een concentratie

(Zaak COMP/M.5259 — Mitsui/Bamesa Celik/Bami JV)

Zaak die in aanmerking kan komen voor de vereenvoudigde procedure

(Voor de EER relevante tekst)

(2008/C 216/10)

1. Op 13 augustus 2008 heeft de Commissie een aanmelding van een voorgenomen concentratie in de zin van artikel 4 van Verordening (EG) nr. 139/2004 van de Raad ⁽¹⁾ ontvangen. Hierin is meegedeeld dat de ondernemingen Mitsui & Co. Europe („Mitsui”, Verenigd Koninkrijk) en Bamesa Celik Service Sanayi ve Ticaret („Bamesa Celik”, Turkije), die onder gezamenlijke zeggenschap staat van Bamesa Aceros SL („Bamesa”, Spanje) en ArcelorMittal Group („ArcelorMittal”, Luxemburg), in de zin van artikel 3, lid 1, onder b), van genoemde verordening gezamenlijk zeggenschap verkrijgen over een nieuw opgerichte gemeenschappelijke onderneming, Bami Celik Service Sanayi ve Ticaret AS („Bami”, Turkije) door de verwerving van aandelen.

2. De bedrijfswerkzaamheden van de betrokken ondernemingen zijn:

- voor Mitsui: wereldwijde handel in diverse grondstoffen, waaronder staalproducten;
- voor ArcelorMittal: wereldwijd geïntegreerd staalconcern tot wiens activiteiten de productie van halffabrikaten van staal en de verwerking en distributie van staal behoren;
- voor Bamesa Aceros: exploiteert een netwerk van servicecenters in de ijzer- en staalsector;
- voor Bamesa Celik: verwerking en distributie van staal;
- voor Bami: verwerking van staal in Turkije.

3. Op grond van een voorlopig onderzoek is de Commissie van oordeel dat de aangemelde transactie binnen het toepassingsgebied van Verordening (EG) nr. 139/2004 kan vallen. Ten aanzien van dit punt wordt de definitieve beslissing echter aangehouden. Er zij op gewezen dat deze zaak in aanmerking kan komen voor de vereenvoudigde procedure zoals uiteengezet in de mededeling van de Commissie betreffende een vereenvoudigde procedure voor de behandeling van bepaalde concentraties krachtens Verordening (EG) nr. 139/2004 van de Raad ⁽²⁾.

4. De Commissie verzoekt belanghebbende derden hun eventuele opmerkingen over de voorgenomen concentratie kenbaar te maken aan de Commissie.

Deze opmerkingen moeten de Commissie uiterlijk tien dagen na dagtekening van deze bekendmaking hebben bereikt. Zij kunnen per fax ((32-2) 296 43 01 of 296 72 44) of per post, onder vermelding van referentienummer COMP/M.5259 — Mitsui/Bamesa Celik/Bami JV, aan onderstaand adres worden toegezonden:

Europese Commissie
Directoraat-generaal Concurrentie
Griffie voor concentraties
J-70
B-1049 Brussel

⁽¹⁾ PBL 24 van 29.1.2004, blz. 1.

⁽²⁾ PB C 56 van 5.3.2005, blz. 32.

Voorafgaande aanmelding van een concentratie
(Zaak COMP/M.5286 — Lion Capital/Foodvest)

(Voor de EER relevante tekst)

(2008/C 216/11)

1. Op 13 augustus 2008 heeft de Commissie een aanmelding van een voorgenomen concentratie in de zin van artikel 4 van Verordening (EG) nr. 139/2004 van de Raad ⁽¹⁾ ontvangen. Hierin is meegedeeld dat de onderneming Lion Capital LLP („Lion Capital”, Verenigd Koninkrijk), in de zin van artikel 3, lid 1, onder b), van genoemde verordening de volledige zeggenschap verkrijgt over de onderneming Foodvest Equity Co. SA („the Foodvest Group”, Verenigd Koninkrijk) door de verwerving van aandelen.

2. De bedrijfswerkzaamheden van de betrokken ondernemingen zijn:

— voor Lion Capital: private-equityfondsen;

— voor the Foodvest Group: verwerking en distributie van voedingsmiddelen voor de kleinhandel en de cateringsector.

3. Op grond van een voorlopig onderzoek is de Commissie van oordeel dat de aangemelde transactie binnen het toepassingsgebied van Verordening (EG) nr. 139/2004 kan vallen. Ten aanzien van dit punt wordt de definitieve beslissing echter aangehouden.

4. De Commissie verzoekt belanghebbende derden hun eventuele opmerkingen over de voorgenomen concentratie kenbaar te maken aan de Commissie.

Deze opmerkingen moeten de Commissie uiterlijk tien dagen na dagtekening van deze bekendmaking hebben bereikt. Zij kunnen per fax ((32-2) 296 43 01 of 296 72 44) of per post, onder vermelding van referentienummer COMP/M.5286 — Lion Capital/Foodvest, aan onderstaand adres worden toegezonden:

Europese Commissie
Directoraat-generaal Concurrentie
Griffie voor concentraties
J-70
B-1049 Brussel

⁽¹⁾ PB L 24 van 29.1.2004, blz. 1.

Voorafgaande aanmelding van een concentratie
(Zaak COMP/M.5237 — Sodexo Pass International/Sofinco/JV)
Voor een vereenvoudigde procedure in aanmerking komende zaak

(Voor de EER relevante tekst)

(2008/C 216/12)

1. Op 13 augustus 2008 heeft de Commissie een aanmelding van een voorgenomen concentratie in de zin van artikel 4 van Verordening (EG) nr. 139/2004 van de Raad ⁽¹⁾ ontvangen. Hierin is meegedeeld dat Sofinco, die deel uitmaakt van de groep Crédit Agricole SA (Frankrijk), en Sodexo Pass International, die deel uitmaakt van de groep Sodexo SA (Frankrijk), in de zin van artikel 3, lid 1, onder b), van genoemde verordening, door verwerving van aandelen, gezamenlijke zeggenschap verkrijgen over een nieuw opgerichte onderneming die een gemeenschappelijke onderneming is.
2. De bedrijfswerkzaamheden van de betrokken ondernemingen zijn:
 - voor Sofinco: consumentenkrediet;
 - voor Sodexo Pass International: cateringservices, facilitaire dienstverlening, dienstencheques en vouchers.
3. Op grond van een voorlopig onderzoek is de Commissie van oordeel dat de aangemelde transactie binnen het toepassingsgebied van Verordening (EG) nr. 139/2004 kan vallen. Ten aanzien van dit punt wordt de definitieve beslissing echter aangehouden. Hierbij dient te worden aangetekend dat, overeenkomstig de mededeling van de Commissie betreffende een vereenvoudigde procedure voor de behandeling van bepaalde concentraties krachtens Verordening (EG) nr. 139/2004 van de Raad ⁽²⁾, deze zaak in aanmerking komt voor de in voormelde mededeling beschreven procedure.
4. De Commissie verzoekt belanghebbenden haar hun eventuele opmerkingen ten aanzien van de voorgenomen concentratie kenbaar te maken.

Deze opmerkingen moeten de Commissie uiterlijk tien dagen na dagtekening van deze bekendmaking hebben bereikt. Zij kunnen de Commissie per fax ((32-2) 296 43 01 of 296 72 44) of per post, onder vermelding van zaaknummer COMP/M.5237 — Sodexo Pass International/Sofinco/JV, aan onderstaand adres worden gezonden:

Europese Commissie
Directoraat-generaal Concurrentie
Griffie voor concentraties
J-70
B-1049 Brussel

⁽¹⁾ PBL 24 van 29.1.2004, blz. 1.
⁽²⁾ PB C 56 van 5.3.2005, blz. 32.

Voorafgaande aanmelding van een concentratie
(Zaak COMP/M.5308 — Teck Cominco/Fording Canadian Coal Trust)
Voor een vereenvoudigde procedure in aanmerking komende zaak

(Voor de EER relevante tekst)

(2008/C 216/13)

1. Op 14 augustus 2008 heeft de Commissie een aanmelding van een voorgenomen concentratie in de zin van artikel 4 van Verordening (EG) nr. 139/2004 van de Raad ⁽¹⁾ ontvangen. Hierin is meegedeeld dat Teck Cominco Limited („Teck”, Canada), in de zin van artikel 3, lid 1, onder b), van genoemde verordening de volledige zeggenschap verkrijgt over Fording Canadian Coal Trust („Fording”, Canada) door de verwerving van activa, die hoofdzakelijk bestaan uit een vergoeding voor het belang van Fording in Elk Valley Coal Partnership („EVCP”).

2. De bedrijfswerkzaamheden van de betrokken ondernemingen zijn:

— voor Teck: winning, smelten en raffinage van zink, productie van andere metalen en bijproducten via haar mijnbouwactiviteiten;

— voor Fording: *mutual fund trust* gecreëerd bij de oprichting van EVCP;

— voor EVCP: productie van cokeskolen in zijn mijnen in Canada.

3. Op grond van een voorlopig onderzoek is de Commissie van oordeel dat de aangemelde transactie binnen het toepassingsgebied van Verordening (EG) nr. 139/2004 kan vallen. Ten aanzien van dit punt wordt de definitieve beslissing echter aangehouden. Hierbij dient te worden aangetekend dat, overeenkomstig de mededeling van de Commissie betreffende een vereenvoudigde procedure voor de behandeling van bepaalde concentraties krachtens Verordening (EG) nr. 139/2004 van de Raad ⁽²⁾, deze zaak in aanmerking komt voor de in voormelde mededeling beschreven procedure.

4. De Commissie verzoekt belanghebbende derden haar hun eventuele opmerkingen ten aanzien van de voorgenomen concentratie kenbaar te maken.

Deze opmerkingen moeten de Commissie uiterlijk tien dagen na dagtekening van deze bekendmaking hebben bereikt. Zij kunnen de Commissie per fax ((32-2) 296 43 01 of 296 72 44) of per post, onder vermelding van zaaknummer COMP/M.5308 — Teck Cominco/Fording Canadian Coal Trust, aan onderstaand adres worden gezonden:

Europese Commissie
DG Concurrentie
Griffie voor concentraties
J-70
B-1049 Brussel

⁽¹⁾ PBL 24 van 29.1.2004, blz. 1.

⁽²⁾ PB C 56 van 5.3.2005, blz. 32.